

中文
入门



CHINESE FOR BEGINNERS

中文入门

BY LIU XIAOYU

刘晓雨 编著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS



CHINESE FOR BEGINNERS

中文入门



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

中文入门=Chinese for Beginners / 刘晓雨编著. — 北京: 北京大学出版社, 2016.9

ISBN 978-7-301-27225-1

I. ①中… II. ①刘… III. ①汉语—口语—对外汉语教学—教材 IV. ①H195.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第136979号

书 名 中文入门

ZHONGWEN RUMEN

著作责任者 刘晓雨 编著

责任编辑 孙娴

标准书号 ISBN 978-7-301-27225-1

出版发行 北京大学出版社

地 址 北京市海淀区成府路205号 100871

网 址 <http://www.pup.cn> 新浪微博: @北京大学出版社

电子信箱 zpup@pup.cn

电 话 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62753027

印刷者 北京大学印刷厂

经 销 者 新华书店

787毫米×960毫米 32开本 3.375印张 54千字

2016年9月第1版 2016年9月第1次印刷

定 价 45.00元

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有, 侵权必究

举报电话: 010-62752024 电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn

图书如有印装质量问题, 请与出版部联系, 电话: 010-62756370




PREFACE

Chinese for Beginners is the first Chinese language MOOC for global learners on Coursera - one of the most famous platforms of MOOC. It was prepared since May 2014 and the target of the course is to help beginners to understand and speak some basic sentences and vocabularies. Since it was published online on September 2014, there are more than 650,000 visitors and more than 300,000 active learners from more than 200 countries and regions by August 2016.

The course is designed for global beginners and the teaching language is English. All those who have a basic level of English can join the course. Chinese character is a big problem for almost all learners according to our teaching experiences. That's why the content of the course is totally given in *Pinyin*.

Chinese for Beginners is an on-demand course. The demands of the learners are very different because of their countries, ages, genders, mother languages, cultural and educational backgrounds, occupations, purposes, etc. But there are some common topics in people's social life. 7 selected topics and situations in this course come from real life scenarios, including personal information, food and drink, time, shopping, living environment, health, and hobby. The learner can finish the course within 7-8 weeks, learning 4 lessons of 1 unit per week.



The teaching video of each lesson is in no more than 5 minutes.

The sentences are in very basic S+V+O pattern as far as possible, and the positive and negative answers are given accordingly. The learners will find Chinese language structure is not that different and difficult at the elementary level in spite of some special characteristics. They can learn the basic sentences and then express with some common vocabulary substitutions. Besides the daily dialogues, there are some brief introductions of Chinese initials, finals, tones for learners who need to know the phonetic situation when they learn Chinese. Some exercises including listening, reading and tongue twisters are given to help the learners to understand that some mistakes could bring misunderstanding such as “Wǒ xiǎng wèn nǐ”(I want to ask you) and “Wǒ xiǎng wěn nǐ”(I want to kiss you).

Many active learners around the world contribute much to the course enthusiastically in their own way, such as making word and expression lists, giving constructive advices to improve the course. A lot of learners even ask for paper materials, because they would like to reflect on the system of the knowledge. They are used to taking notes while learning, and flipping frequently to check their learning outcomes.




They are eager to have a further reading and curious about the scripts of those common words in the course. Therefore, the coordinated textbook of *Chinese for Beginners* is now published.

The textbook is completely faithful to the MOOC *Chinese for Beginners*. Besides, it summarizes over 180 essential words on numbers (time, prices), colors, food, seasons, health, sports and internet scattered in different units, and provides the vocabulary list with Chinese character, *Pinyin*, English and Spanish to help learners to review and prepare for the advanced course. Those who are interested in Chinese characters can observe and try to understand the characteristic of Chinese language and culture. It also provides some explanations of the key points and related Chinese social situation.

What's more, the textbook is designed in a small size so that the online self-study course can be used anytime anywhere offline. Learners can not only study the Chinese offline, but also scan the QR code offered by the book to watch the teaching videos online.

For some ultra-short-time Chinese training program, such as study tours, teachers may be worried about suitable teaching materials. This simple and concise textbook is a good choice. With a complete set of teaching videos, the teaching approaches could



be more flexible. For instance, teachers may organize a flipped classroom by encouraging the students to learn the course themselves first outside the class, then answering their questions and adding more interactive oral exercises. We believe that will be an efficient way.

We have a lot of wonderful experiences in the process of making the MOOC *Chinese for Beginners*. There is an Indian learner, for example, who learned the course, and came to China, to Beijing, to Peking University, even to School of Chinese as a Second Language! The people who have no chance to meet at all now have some person-to-person connection because of MOOC. What a magic! We hope through this coordinated textbook of MOOC, we can build a connection with you as well. Let's enjoy the Chinese-learning experiences together!

Liu Xiaoyu

Zhang Guang Yuan

August 24, 2016

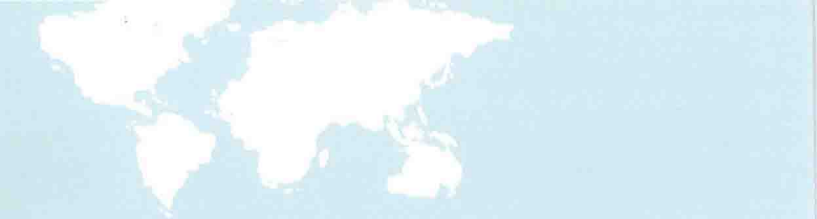


序

“Chinese for Beginners”入门级课程于2014年5月筹划，2014年9月选择在世界三大MOOC(慕课)平台之一的Coursera平台上线，因为这里注册学习者最多、开的课程也最多。“Chinese for Beginners”是该平台上第一门中文语言课，也是国内第一门面向全球以培养交际能力为目的的汉语语言慕课。这门课程专门针对零起点汉语学习者设计，以听说为主，受到了广泛的关注与认同。截至2016年8月，已经有200多个国家和地区的65万人访问，活跃的学习者超过30万。

既然是面向全球开设的汉语入门级网络课程，我们选择以英语为授课语言，既利用了英语在全球的语言优势，也没有影响其他母语地区的学习者参与课程，学习者只要具备基本的英语水平就可以听课。根据二十多年零起点口语教学的经验，我们理解汉字对绝大多数学习者的困难程度，而大胆采用全拼音教学，完全不涉及汉字。

不同国家或地区、不同年龄和性别、不同语言和文化背景、不同教育程度和职业，不同的学习目的，学习者的需求千差万别。尽管如此，社会生活中总有一些普适性的话题。我们从真实生活场景中精选了7个话题作为教学单元，包括个人信息、饮食、时间、购物、居住环境、健康、爱好等。为了让学习者相对容易地完成课程，找到自己最感兴趣的内容或最需要解决的问题，整个课程我们设计的

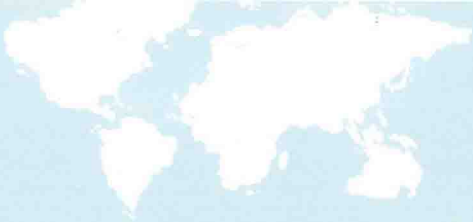


教学周期仅仅7周，每周1个单元，每单元4课，每课以简单日常会话为主，教学视频不超过5分钟，知识点都进行了碎片化处理。

我们希望入门级的学习者能够看到，汉语最基本的表达方式并不难，所以会话内容尽可能地只包含基本的主—谓—宾成分，以问答方式展现疑问、肯定回答和否定回答，再辅以几个常用的替换词语，方便学习和使用。当然，学习汉语，总要对汉语特别是语音概况有个大概的了解，所以在第1周的单元里，除了日常会话以外，还介绍了汉语的声母、韵母、声调等基础语音知识，练习形式包括听辨语音、跟读词语和绕口令等，让学习者意识到相似的声调、声母、韵母的不同，发不准会产生误会甚至闹笑话，比如“我想问你”和“我想吻你”。

五湖四海的学习者对汉语的学习热情令我们感动，他们自发地制作常用词表，总结基本语法点，提出完善课程的合理建议。很多学习者向我们索要纸质教材，因为他们想看到课程内部的系统性，因为他们习惯了一边学习一边做笔记，因为他们希望随时翻看复习检测自己的学习效果，因为他们渴求深度阅读，因为他们想了解这些常用词的汉字是什么样的……于是，课程的同步配套教材《中文入门》诞生了。


这本教材完全忠实于我们的课程，同时，还补



充了一些阅读材料，学习者可以进一步了解什么是普通话、汉语拼音方案、拼音拼写规则、语音变调等等。汉语的“一”“不”和第三声音节在说话时变来变去，初学者往往不得要领，很难分辨理解，教材系统地帮助他们梳理了这方面的相关知识。课程里涉及数字（时间、价格）、颜色、饮食、季节、病症、运动、上网等方面的常用词语180多个，分散在不同的地方，我们在教材里做了汇总，并为每个词语提供了汉字、拼音、英文和西班牙文注释，制作成常用词表。这样既方便学习者检索复习，为进阶课程做好准备，又可以让有兴趣的学习者观察一下汉字，体会汉语言和文字的特点。另外，学习的重难点、相关文化背景也通过教材得到了展示。

特别值得一提的是，课程的适用范围也借助教材得到了延伸。原本是网络自学课程，如今线上线下的通道被打开了。教材采用小开本设计，轻便而易携带，学习者在线下可以随时随地翻阅学习。教材里每课开始的地方都有一个二维码，学习者遇到不明白的地方，打开手机扫一扫，线上对应的课程视频可以即时播放。

一些超短期的汉语培训项目，比如游学，教师们常常苦于没有适用的教学材料。我们这本教材的内容短小精悍，可以说是一个不错的选择。由于有完整配套的课程视频，教学形式也可以更为灵活多



样。鼓励学生课下自学，再组织翻转课堂，集中答疑解惑，增加些口头表达的互动练习，相信会取得很好的教学效果。

筹划、制作、维护“Chinese for Beginners”课程的过程中，我们收获了很多奇妙的体验：有一位印度的学习者，看了我们的慕课，很想感受一下中国，就来到了北京，来到了北京大学，还找到了对外汉语教育学院！本来一生中绝不可能有交集的人，现在因慕课而有了某种联系。希望这本与课程同步配套的教材《中文入门》也能建立起我们和你之间的联系，让我们一起分享汉语学习的乐趣！

刘晓雨

2016年8月24日于中关村



CONTENTS

Unit 1

Who are you?

/01

1-1	What is your name?	/ 03
1-2	Where are you from?	/ 07
1-3	Are you a student?	/ 11
1-4	Who is he/she?	/ 16
	<i>Can you pronounce correctly?</i>	/ 22

Unit 2

When do you go to school?

/27

2-1	Can you count?	/ 29
2-2	What time is it now?	/ 31
2-3	Morning or afternoon?	/ 34
2-4	Do you have a busy life?	/ 37

Unit 3

What do you like to eat?

/39

3-1	Do you like dumpling?	/ 41
3-2	I like apple.	/ 43
3-3	I like chicken.	/ 45
3-4	Do you want a cup of tea?	/ 46

Unit 4

I like shopping!

/47

4-1	What is your favorite color?	/ 49
4-2	This is too big.	/ 51
4-3	How much is this?	/ 53
4-4	It's too expensive!	/ 56



Unit 5

Do you live in a big city? / 57

- | | | |
|-----|-----------------------------------|------|
| 5-1 | I go to work by car. | / 59 |
| 5-2 | Is there a supermarket near here? | / 60 |
| 5-3 | It is on the left. | / 61 |
| 5-4 | How can I get to the restroom? | / 63 |

Unit 6

How about the weather? / 65

- | | | |
|-----|--------------------------------|------|
| 6-1 | What is the temperature today? | / 67 |
| 6-2 | Is it cold in January? | / 69 |
| 6-3 | I like spring. | / 71 |
| 6-4 | I catch a cold. | / 73 |

Unit 7

What is your hobby? / 75

- | | | |
|-----|---|------|
| 7-1 | What day is it today? | / 77 |
| 7-2 | I like swimming. | / 81 |
| 7-3 | I watch TV news every day. | / 82 |
| 7-4 | We can do a lot of things through Internet. | / 84 |

Vocabulary List

/ 86

Unit **1**

Who are you?

When we first meet someone, we need to learn about each other. In this unit, we are going to learn some ways to introduce yourself, including name, nationality, identity, and discussing your family. We are also going to study Chinese Mandarin phonetics.



Chinese For Beginners

► Who are you?

PAGE

- ▲ 03 What is your name?
- ▲ 07 Where are you from?
- ▲ 11 Are you a student?
- ▲ 16 Who is he/she?



What is your name?

Dialogues

01

A: Nǐ hǎo!

(Hello.)

B: Nǐ hǎo!

(Hello.)

02

A: Nǐ jiào shénme míngzi?

(What's your name?)

B: Wǒ jiào

(My name is ...)

03

Xièxie!

(Thank you.)

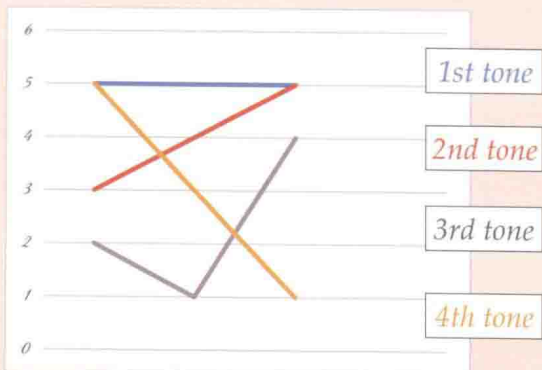
Zàijiàn!

(See you.)

1-1 What is your name?



Tones



Simple finals

ā

á

ǎ

à

ō

ó

ǒ

ò

ē

é

ě

è

ī

í

ǐ

ì